

Sep.2021



Internationale Uniform
Schneiderhandwerk
Eberbach-Schneiderei

EBERBACH-SCHNEIDEREI

パンツの採寸方法

MEASURE METHOD
FOR TROUSERS

Die Maße zum Schnittmusteren
werfen

Hosen.

Der Maßnehmen

ストレートパンツ/乗馬パンツ用採寸方法について

ウエスト (Waist) BW



ウエストの採寸はおへその高さで腹囲を測ります。

メジャーの端部をおへその上に置き、メジャーで外周に回し、メジャーの端部と交差する寸法を記入します。

The measurement of waist

Lay edge of measure tape on bellybutton, and read cross point of cirucumference of waist

ヒップサイズ (Hip Size) GW(Gesäßweite)



Abb. 502. Das Messen der Gesäßweite.

ヒップサイズの採寸は

お尻が大きく出ている最大の幅を測ります。

メジャーの端部を図のように前足側に置き、臀部全体

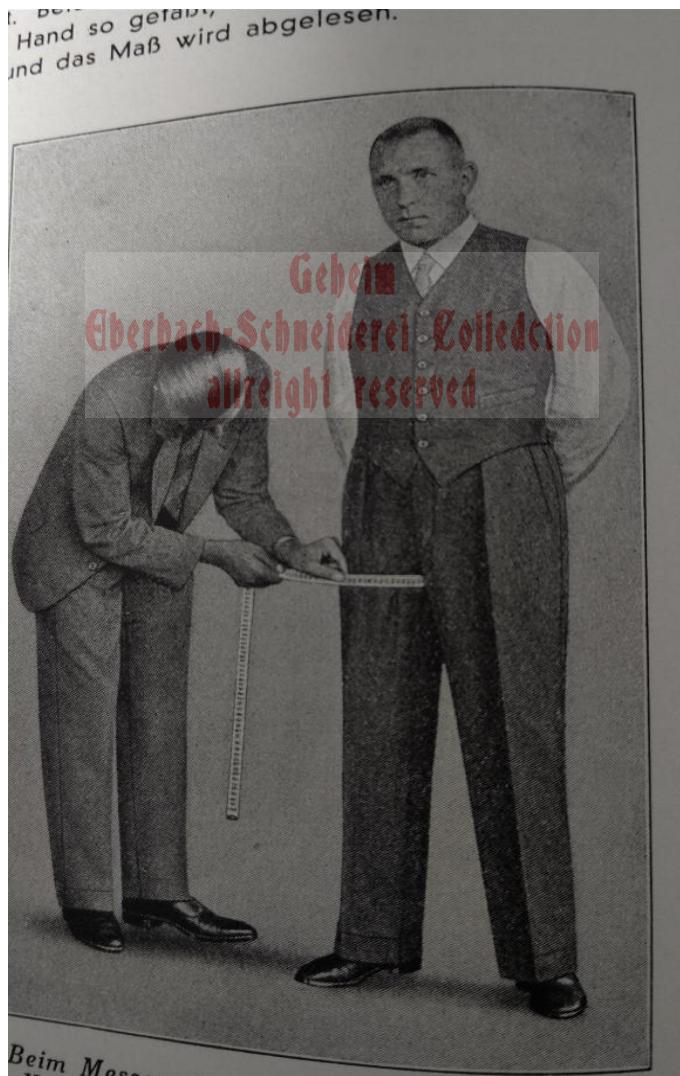
の外周を測ります。メジャーの端部の交差した数値を

読み記入します。

The measurement of Hip size

Lay edge of measure tape on groin, and read cross point of circumference of hip. Highest point of Hip shall be circumference.

太もも外周 (Thighs circumference) SW(schenkel wite)



ふともも外周の採寸は

足の付け根、股からメジャーを当て外周を測ります。

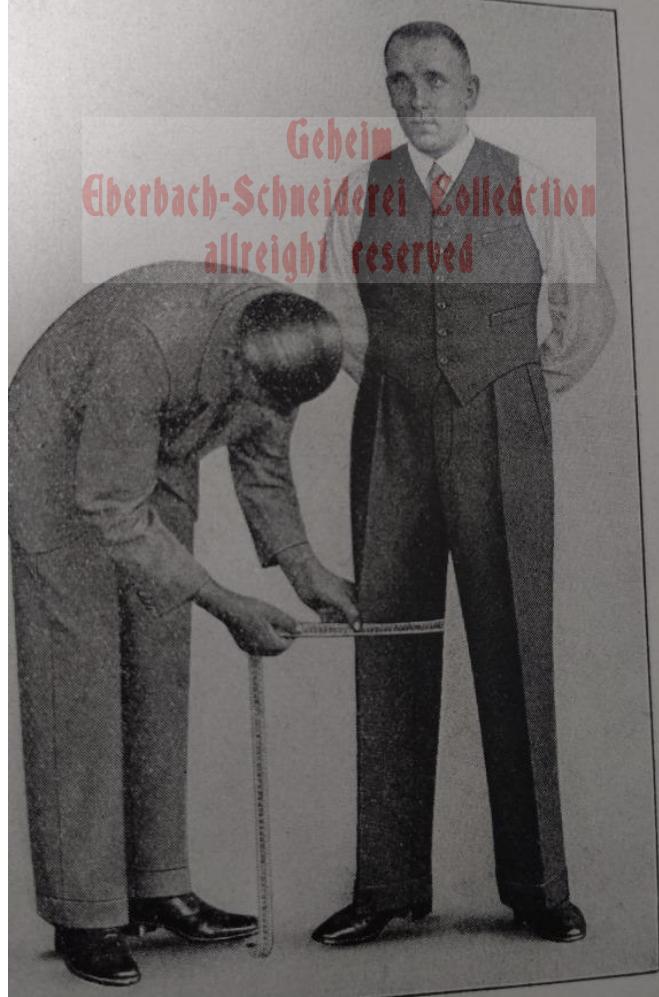
The measurement of Thighs

Lay edge of measure tape on croth, and read cross point of circumference of thighs showing left.

Die Schenkelweite (thighs circumference):SW

膝の外周 ※ストレートパンツのみ(Knee circumference for straight trousers) KW (Knieweite nur Langehose)

h dem Geschmack des Kunden ohne Messu



Beim Messen der Hosenweite im Knie zieht n
Maßband glatt nach vorn.

膝外周の採寸は

膝の皿の頂点にメジャーを当て関節を覆うように外周を測ります。※ストレートパンツの場合はそれを明記して記入してください

The measurement of Knee circumference,
Lay edge of measure tape on highest point of knee plate and , read cross point of circumference of knee showing left.

Notice:this measurement method only ofr straight trousers

Die Knieweite (Knee circumference):KW langehose

下腹外周 (Lower Abdomen circumference) HW(Hüftweite)



下腹外周の採寸は

下腹部の出っ張りを頂点にメジャーを当て外周を測ります。ただしあからさまに腹部ほど大きな外周の場合に限ります。

The measurement of Lower Abdomen circumference, Lay edge of measure tape on highest point of Lower abdomen and , read cross point of circumference showing left.

Notice: This measurement method only obviously as same shape as belly.

Die Hüftweite (Lower abdomen circumference):HW

パンツ総丈 (Total trousers lengths) SL(Seitenlänge)



508. Beim Messen der Knie- und Seitenlänge wird mit der linken Hand oberhalb des Hüftrandes in enhöhlung gedrückt und mit der rechten Hand statt u bis zum Knie hoch und mit der rechten Hand statt u

als zum Bund die von dem Knie bis zum Fußende der Wuchsarten (starke b. Bei stark anormalen Wuchsarten (starke w n, aufrechter Haltung) bietet dieses Maß w punkte für die Kontrolle des Schnittes.

Knie- und Seitenlänge.

elänge oder Kniehöhe, wie sie zu langer wird, kann vorteilhafter proportional n



パンツの総丈の採寸は

ウエストの位置から靴の底に当たるところまでを採寸します。足の側面にメジャーを当て採寸してください。

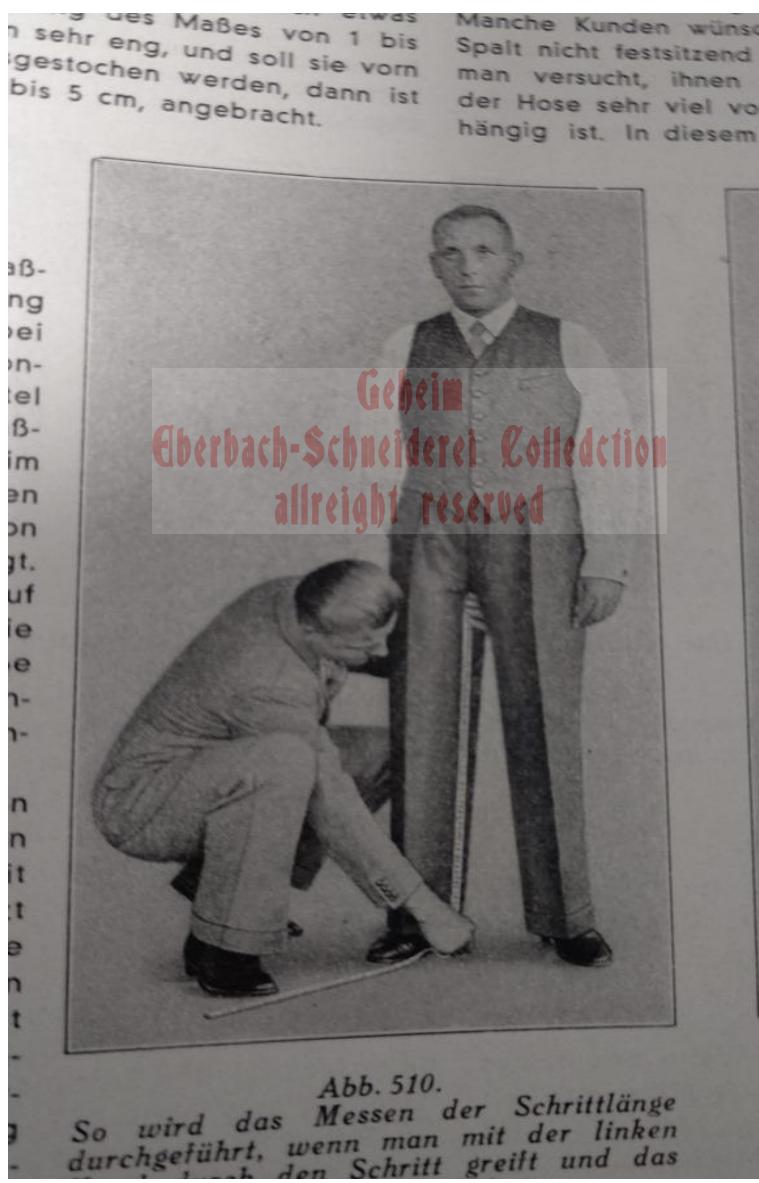
The measurement of Trouser's total length, shall be made from waist point to bottom of shoes.

Lay edge of measure tape on waist point at side line and read cross point of shoe bottom showing left.

Notice: Die Seiten lange (Trousers length)

):SL

股下長 (Inseam) (Schritt länge)



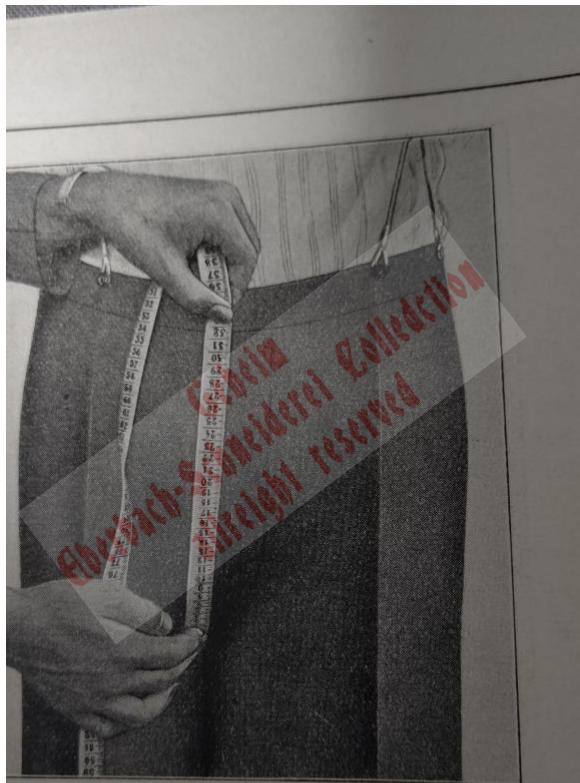
股下の採寸は

太ももの内側の足の付け根の位置から靴の底に当たるところまでを採寸します。足の内面にメジャーを当て採寸してください。

The measurement of inseam, shall be made from atpoint of thighs point to bottom of shoes.

Lay edge of measure tape on at inseam line and read cross point of shoe bottom showing left.

Die Schritt lange (inseam length)
):SchrittL



Bei besonderen Wünschen des Kunden bezüglich und bei anormaler Wuchsart kann die Leibhöhe dieser Weise gemessen werden.

Die Leibhöhe.

Die wird im allgemeinen durch das Messen der Schrittlänge ermittelt oder proportional.

股上の採寸はお客様の好みとなります。

但し参考に測定として股の付け根からおへその位置までをお知らせください。※デザインによって変わります。

The measurement of rise, shall be made from at point of thighs point to belly button.

Lay edge of measure tape on at thights beginning and read cross point of belly button showing left.

Notice: Rise measurement may be varied depending on trousers design such as breeches, straight trousers.

Die Leib lange (Rise length)
):LL

乗馬パンツ用採寸 (Riding Breeches measurement) Maßmethode nur für Reithose

gewöhnlich als enge Knieweite bezeichnet. Dienste für die Herstellung der Schnittkonstruktion leistet uns aber das Maß, wie es in Abbildung 512 dargestellt ist. Man nennt dieses Maß auch „das dicke Knie“ oder die „große Knieweite“. In diesem Maß ist gleich die Mehrweite enthalten, die das Knie beim Beugen bis zum rechten Winkel gebraucht. Bei Anwendung dieses Maßes im Schnitt braucht also außer den Nahtzugaben

nur dann von dem Maß abgezogen zu werden, wenn die Länge von der Schritthöhlung genommen wird. Durch das Maß soll die Länge von der Schritthöhlung (Kreuzungspunkt zwischen Schritt- und Kreuznaht) bis zur Mitte der Kniescheibe, bei etwa bis zum rechten Winkel, angehobenem Bein, ermittelt werden. Da es aber sehr schwierig ist,



Abb. 512. Die große Knieweite (dickes Knie).



Abb. 513. Das Kniebandmaß.



Abb. 514. Die Wadenweite.



Abb. 515. Die Knöchelumfang.

keine besondere Zugabe gemacht zu werden. Wie das schwierig ist, kann man sich leicht vorstellen.

乗馬パンツの採寸はまず椅子に腰かけ採寸します。

膝廻り：上記図一番左の測定方法に従い、膝の皿を頂点に外周を測ります。【一番太い個所を測定】

膝・すね：上記図左から 2 番目に従い 90 度の位置の膝の皿下のすねの部分の外周を測定します。

ふくらはぎ：上記図右から 2 番目の図に従い、ふくらはぎの一番太い個所を測定します。

足首、上記図一番右の従い足首を測定します。

For Riding breeches, prepare and take sit on chair which make your leg bend 90degrees naturally.

Knee circumference: measure at highest point of knee plate as shown as picture 1st on the left

Knee and shin: at the 90degrees position, measure circumference at right lower position of knee plate following picture as shown as 2nd of left.

Calf circumference: at the 90 degrees position, measure highest point of calf circumference following picture as shown as 2nd of right.

Ankle: at the 90 degree position, measure highest point of ankle circumference following picture as shown as of right.

膝の長さ (Knee length) (Knie lange)KL

Die Kniebandweite wird dicht unterhalb des Kniees an der engsten Stelle der Kniebeuge gemessen. Die Maßanlage ist deutlich in Abbildung 513 zu erkennen.

Die Wadenweite.

Durch die Wadenweite soll die stärkste Weite des Beines in Wadenhöhe ermittelt werden. Man legt also das Maßband an der stärksten Stelle der Wade hinten an und führt es waagerecht um das Bein, so wie es aus Abbildung 514 hervorgeht.



Abb. 516. So wird das Maß beim Messen der Knielänge angelegt.

Die Knöchelweite.

Die Knöchelweite ist dicht oberhalb des Knöchels zu messen, so wie in Abbildung 515 zeigt.

Die Knielänge.

Dieses Längenmaß ist nicht zu verwechseln mit der Knielänge, die bei der Beschreibung der übrigen Maße ausführlich erklärt wurde. Mit dem Knielängenmaß soll

sie schaffen. Der Fuß auf dem liegenden Fußtritt haben, auf dem das hochgehobene Bein beim Messen ruhen kann. Dann legt man das Maßband so im Schritt an, wie es auch beim Messen der Schrittänge angelegt werden muß. Erst nachdem das Maßband im Schritt die korrekte feste Lage hat, bittet man den Kunden, das Bein anzuheben und den Fuß so auf den Fußtritt zu stellen, wie es Abbildung 517 zeigt. Dabei soll das Bein ungefähr einen rechten Winkel haben. In dieser Stellung ist das Maß bis zur Mitte der Knescheibe zu messen.

Ziemlich große Personen können den Fuß auch direkt auf den Stuhlsitz stellen. Bei kleineren Personen würde dabei allerdings die Kniebeugung zu stark (kein rechter Winkel) und das Maß zu groß ausfallen.



Abb. 517.
So ist die Knielänge zu messen.

214

上記図左のように、また下にメジャーを当てます。このように膝を椅子に置き、膝の皿の頂点までの長さを測ります。

Lay measure tape edge on inseam point as shown left above of picture, place your leg as shown as right above picture, measure length of highest point of knee plate.

※もし採寸で分からぬことがある場合はこちらまでお問い合わせください。

Tatsuji1978@gmail.com

Notice:

If any problems with measurement, inquiry following below:

Tatsuji1978@gmail.com